

III. Fattigvårdsstyrelsen.

Den af Fattigvårdsstyrelsen till Drätselkammaren afgifna redogörelsen för dess verksamhet under år 1898 är af följande lydelse:

„Under årets lopp har styrelsen för stadens fattigvård utgjorts af följande utaf Stadsfullmäktige dertill utsedda personer, nemligen:

Fattigvårdsstyrelsens medlemmar och tjänstemän.

Ordförande: assessorn i Tullstyrelsen T. J. Boisman, bankkamreren Ö. G. Westling, vice ordförande, medicinedoktorn, friherre E. Cedercreutz, sekreteraren i fångvårdsstyrelsen vicehäradshöfdingen A. af Forselles, Fröken F. Palmén, stenhuggaren K. V. Bergman, handlanden N. Kochtomow, pastor W. Lampén, trädgårdsmästaren V. F. Sagulin och murarmästaren Alexander Ärt äfvensom suppleanter medicinedoktor H. Råbergh, protokollssekreteraren E. Willgren och referendariesekreteraren F. Stjernvall, hvarförutom hofrådet O. A. Ståhlberg varit anställd som biträde åt Fattigvårdsstyrelsen i egenskap af verkställande direktör.

Inspektorsbefattningen vid Arbets- och Fattiggården har handhafts af kommunalrådet C. E. Degerholm och såsom sekreterare vid styrelsen har protokollssekreteraren E. Willgren fungerat. De presterliga förrättningarna vid Arbets- och Fattiggården hafva utöfvats af pastor E. Murén, hvarjemte fru Maria Degerholm ombesörjt husmodersgöromålen vid inrättningen.

För fattigvårdens utgifter erforderliga medel hafva på styrelsens requisi- tion lyftats af verkställande direktören å Drätselkontoret och öfver med- lens användning har redovisning aflemnats till styrelsen i slutet af hvarje månad, hvarefter densamma, behörigen granskad, öfverlemnats till Drät- selkammaren.

Antalet fattiga som vårdats på kommunens bekostnad.

Af de genom fattigvårdsstyrelsens försorg under året vårdade personer hafva varit:

a) Intagna i arbets- och fattiggården	498
deraf högsta antalet på en gång	270
(emot 280 år 1897)	
minsta antalet	230
(emot 240 år 1897).	

b)	Utackorderade inom staden	106
	(emot 107 år 1897)	
	af dem äldre personer	15
	barn under 15 år	91
c)	Utackorderade på landet	471
	(emot 454 år 1897)	
	af dem äldre personer	166
	barn under 15 år	305
d)	Understödda med direkta understöd	
	äldre personer	589
	deras barn	715
	deraf äldre personer, sådana som jemlikt § 2 i Nådiga förordningen af den 17 Mars 1879 äro ovilkorligen be- rättigade till fattigvård	184
	de öfriga som råkat i sådan nöd att fattigvårdsstyrelsen nödgats tilldela dem tillfälligt understöd	405
e)	Vårdade i särskilda inrättningar och skolor:	
	1. Kexholms asyl för sinnessvaga	17
	2. Fagernäs Centralanstalt för dito	2
	3. Lappviks sjukhus	24
	4. Sjählö hospital för sinnessjuka	21
	5. Berttula uppfostringsanstalt för andesvaga	5
	6. Hemmet för lytta i Helsingfors	6
	7. Wuorela uppfostringsanstalt för flickor	2
	8. Mörskom asyl för vanartiga gossar	24
	9. Lojo asyl för dito	24
	10. Döfstumskolan i Borgå	2
	11. D:o i Jakobstad	2
	12. D:o i Kuopio	1
	13. Blindskolan i Helsingfors	6
f)	Pensionerade med räntorna af donerade kapital	70

Användningen
af räntorna från
fattigvården do-
nerade fonder.

Räntorna å sagda donerade fonder, hvilka förvaltats af Drätselkam-
maren, har Fattigvårdsstyrelsen fördelat emellan skilda personer, hvilka
på grund af anvisningar å Drätselkontoret uppburit dem tillerkända
andelar:

I Februari 1898	<i>Små.</i>	1,483: 65
I Maj "	"	602: 60
I Oktober "	"	500: —
I December "	"	852: 65
	<u>Summa <i>Små.</i></u>	<u>3,438: 90</u>

Dessa räntemedel hafva utbetalts åt särskilda personer enligt följande uträkning:

Den 16 Februari 1898 ränta å		
Alexandras fond	<i>Små.</i>	200: —
Wilhelm Elgs fond	"	508: 75
Hanells fond	"	221: 69
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond .	"	553: 21
Den 16 Maj 1898 ränta å		
Carl Sierckens fond	"	138: 30
Brobergs m. fl. fonder	"	464: 30
Den 18 Oktober 1898 ränta å		
Maria Bergmans fond	"	500: —
Den 19 December 1898 ränta å		
Adolf Fredrik Siercks fond	"	345: 75
Elsa Maria Lampas d:o	"	406: 90
Lisette Gardbergs d:o	"	100: —
	<u>Summa <i>Små.</i></u>	<u>3,438: 90</u>

Hvad åter bokhållareenkan Helena Kristina Åkermans testamentsfond beträffar, har densamma jemväl öfverlemnats till Drätselkontorets förvaltning, intill dess Fattigvårdsstyrelsen, enligt testatrix åstundan, komme att närmare förordna om fondens användning.

Öfver medel, som lyftats å Drätselkontoret för asylen för vanartiga gossar i Lojo, har skolans föreståndare, folkskolläraren Emil Lassinen afgifvit skild redovisning.

Fattigvårdens
inkomster och
utgifter.

Följande räkning utvisar fattigvårdens inkomster och utgifter under år 1898:

	<i>Från:</i>	<i>på:</i>	<i>Från:</i>	<i>på:</i>
Debet.				
<i>Inkomster.</i>				
Ersättning för underhåll af fattige	6,663	68		
För arbeten, verkställda af hjonerna i fattiggården	412	22		
För d:o d:o d:o d:o i arbetsinrättningen	9,819	80		
För försålda svinkreatur	840	—		
För försålt affall från kosthållningen	52	05		
För försåld spillning	8	80		
Återlevererade medel	10	10		
Ränta å löpande räkning	79	81	17,886	46
Lyftadt å Drätselkontoret	—	—	244,372	72
Summa <i>Från:</i>	—	—	262,259	18
Kredit.				
<i>Utgifter.</i>				
Fattigvårdsstyrelsen:				
Aflöningar	10,899	98		
Arvode för tillsyningsmännen	3,006	23		
Ersättning för inspektionsresor	225	—	14,131	21
Fattiggården:				
Aflöningar	9,660	—		
Beklädnad	4,912	39		
Kost	22,876	07		
Läkemedel	2,652	21		
Inventarier	1,163	57		
Materialier	830	76		
Ved och belysning	6,688	60		
Hästfourage	1,153	94		
Remontarbeten	5,579	90	55,517	24
Arbetsinrättningen:				
Aflöningar	2,940	—		
Ved och belysning	1,218	46		
Kost	6,088	40		
Beklädnad	1,017	73		
Materialier	4,452	20		
Transport	15,716	79	69,648	45

	<i>Fmk</i>	<i>ni.</i>	<i>Fmk</i>	<i>ni.</i>
Transport	15,716	79	69,648	45
Inventarier och arbetsverktyg	375	73		
Flitpenningar	670	25		
Remontarbeten	369	85	17,132	62
Dårvårdsanstalten:				
Aflöningar	6,960	—		
Beklädnad	2,591	77		
Kost	9,070	25		
Läkemedel	1,543	75		
Inventarier	563	90		
Ved och belysning	6,422	20		
Remontarbeten	1,010	11	28,161	98
Understöd och kostnader för fattiga utom inrättningarna:				
För i staden och å landsbygden utackorderade	64,336	78		
I särskilda inrättningar intagna	5,059	71		
Sjukvård	6,684	27		
Dårvård	17,658	70		
Läkemedel	2,937	86		
Direkta understöd	37,756	—	134,433	32
Diverse utgifter	—	—	9,428	67
Behållning till år 1899	—	—	3,454	14
Summa <i>Fmk</i>	—	—	262,259	18

Tablå, utvisande skillnaden emellan budgeten och utgifterna för år 1898. Jämförelse mellan budgeten och de faktiska utgifterna.

	Enligt budgeten	Utgifterna	Ökade	Minskade
Aflöningar	27,520 —	27,519 98	— —	— 02
Arvode för tillsyningsmän	4,000 —	3,006 23	— —	993 77
Ersättning för insp. resor	800 —	225 —	— —	575 —
Beklädnad	9,000 —	7,504 16	— —	1,495 84
Kost	26,500 —	31,946 32	5,446 32	— —
Läkemedel	11,000 —	7,133 82	— —	3,866 18
Inventarier	1,300 —	1,727 47	427 47	— —
Materialier	500 —	830 76	330 76	— —
Ved och belysning	12,000 —	13,110 80	1,110 80	— —
Transport	92,620 —	93,004 54	7,315 35	6,930 81

	Enligt budgeten		Utgifterna		Ökade		Minskade	
Transport	92,620	—	93,004	54	7,315	35	6,930	81
Hästfourage	1,000	—	1,153	94	153	94	—	—
Remontarbeten	4,950	—	6,569	81	1,639	81	—	—
Arbetsinrättningen	19,840	—	17,132	62	—	—	2,707	38
I staden och å landsbygden utak- korderade	64,000	—	64,336	78	336	78	—	—
I särskilda inrättningar intagna . . .	9,000	—	5,059	71	—	—	3,940	29
Sjukvård	12,000	—	6,684	27	—	—	5,315	73
Dårvård	18,000	—	17,658	70	—	—	341	30
Direkta understöd	55,000	—	37,756	—	—	—	17,244	—
Understöd åt Värnepligtiges hustrur o. barn	1,500	—	1,330	—	—	—	170	—
Diverse utgifter	7,000	—	8,098	67	1,098	67	—	—
Summa <i>Små</i> :	284,910	—	258,805	04	10,544	55	36,649	51

Jemförelse mel-
lan utgiftista-
terna åren
1897 och 1898.

Följande tablå utvisar skillnaden emellan de särskilda utgifterna för åren 1897 och 1898.

	U t g i f t e r		Under år 1898	
	1898	1897	Utgifterna	
			ökade	minskade
Aflöningar	27,519	24,229	3,290	06
Arvode för tillsyningsmän	3,006	2,518	487	50
Ersättning för insp. resor	225	504	—	279
Beklädnad	7,504	9,368	—	1,863
Kost	31,946	29,066	2,879	93
Läkemedel	7,133	12,798	—	5,664
Inventarier	1,727	1,719	7	85
Materialier	830	613	216	92
Ved och belysning	13,110	12,713	397	22
Hästfourage	1,153	929	224	39
Remontarbeten	6,589	4,159	2,430	68
Arbetsinrättningen	17,132	18,745	—	1,612
I stad och å landsbygden utackor- derade	64,336	63,151	1,185	15
I särskilda inrättningar intagna . . .	5,059	6,055	—	995
Transport	187,277	186,573	11,119	70
	40	85	10,416	15

	U t g i f t e r		Under år 1898	
	1898	1897	Utgifterna	
			ökade	minskade
Transport	187,277 40	186,573 85	11,119 70	10,416 15
Sjukvård	6,684 27	10,462 16	— —	3,777 89
Dårvård	17,658 70	18,543 20	— —	884 50
Direkta understöd	37,756 —	53,325 07	— —	15,569 07
Understöd åt Värnepligtigos hustrur och barn	1,330 —	1,380 —	— —	50 —
Diverse utgifter	8,098 67	7,945 79	152 88	— —
Summa <i>Smk.</i>	258,805 04	278,230 07	11,272 58	30,697 61

Bland ärenden af mera omfattande beskaffenhet har Fattigvårdsstyrelsen den 16 Februari behandlat frågan rörande af Stadsfullmäktige uti remiss af den 26 Oktober 1897 affordradt utlåtande i anledning af det betänkande, hvarmed en för afgifvande af yttrande och förslag i särskilda den lägre befolkningen rörande frågor tillsatt komité till Stadsfullmäktige inkommit, och har Fattigvårdsstyrelsen i hufvudsakliga delar förenat sig om komitébetänkandet.

Betänkande i frågan angående arbetare-angelägenheter.

Särskildt förtjenar äfven omnämna, att afidna enkefru Augusta Hammarlund medelst skriftligt testamente af den 10 Oktober 1896 förordnat att af hennes kvarlåtenskap 1,000 mark skulle anslås till bespisning af fattiga i Helsingfors stad, hvilket testamente blifvit i behörig ordning bevakadt hvarefter medlen af testaments exekutor inlevererats.

Enkefru Augusta Hammarlunds testamente.

På derom af Fattigvårdsstyrelsen gjord framställning hafva stadsfullmäktige den 2 Augusti 1898 för tillbyggnad till sjukhusafdelningen å fattiggården beviljat 75,000 mark.

Anslag för tillbyggnad af fattiggårdens sjukhus.

Förvaltningen af stadens fattigvård har under året icke försvårats genom yttre inflytelser, ity att förvärfskällorna för den arbetande klassen varit relativt goda och några svårare epidemiska sjukdomar ej heller föförekommit.

Förvaltningen af stadens fattigvård.

Slutligen får Fattigvårdsstyrelsen äran bilägga en af kommunalrådet Degerholm på grund af § 30 mom. g. i reglementet aflemnad särskild berättelse öfver arbets- och fattiggården.“

„De i fattiggården under året intagna hafva utgjorts af ålderstigna, sjukliga, bräckliga eller sinnessjuka personer, hvilka sistnämndes antal uppgick till 148, äfvensom af värnlösa eller vanvårdade barn, hvilka här

I fattiggården intagna personer.

kvarhållits en tid för att sedan genom utackordering öfverlämnas till enskilda välkända familjer hufvudsakligast å landsorten, för att vårdas och uppfostras.

Att de intagne hjonen efter deras förmåga blifvit i arbete använda framgår af den härhos bilagda arbetsförteckningen, äfvensom deraf, att en del af inrättningens beklädnad, vedhuggning, rummens renhållning, tvätt m. m. genom hjonen ombesörjts.

Af förenämnde i fattiggården intagna 148 sinnessvaga personer hafva de, som erfordrat strängare bevakning, vårdats i celler och utgjort inalles 59. Högsta antalet på en gång vårdade sinnessjuka har utgjort 148 och minsta antalet 106. Bland utackorderade fattiga hafva förekommit 24 sinnessvaga.

Kosthållningen
vid Arbets- och
Fattiggården.

Kosthållningen vid arbets & fattiggården har ombesörjts under undertecknads och husmoderns närmaste tillsyn af en hushållerska med biträde af nödig tjenstepersonal och gifvit det resultat, att kostnaden för hvarje dagsportion eller en fullvuxen persons uppehälle för dagen utgjort i fattiggården 27,27 penni och arbetsinrättningen, der rikligare portioner måste utdelas, emedan de der intagna äro friskare och mera arbetsföra, 40 penni samt i den nya dårvårdsanstalten 35 penni.

Ordningen vid
Arbets- och
Fattiggården.

Året 1898 har inom arbets & fattiggården förflutit utan att vare sig större förändringar i något afseende inträffat eller några störingar af ordningen och arbetet inom inrättningen egt rum. Hjonens uppförande har icke lemnat skäl till svårare anmärkningar, och straffåtgärder endast sällan behöft vidtagas.

För inhemtande af de vidare detaljerna af inrättningens verksamhet under året 1898 anhåller undertecknad att få hänvisa till de bilagor, som åtfölja denna berättelse under följande rubriker:

Fattiggården.

1:o. Förteckning öfver till kosthållningen levererade produkter jemte uppgift å kostnaden för en hel dagsportion.

2:o. Förteckning öfver å fattiggården verkställda arbeten — utom de pr kontant.

3:o. Förteckning öfver antalet intagna hjon under 1898.

4:o. Tablå öfver huru personantalet vexlat under 1898.

Arbetsinrättningen.

5:o. Sammandrag af dagsverkslistorna förda under 1898;

6:o. Uppgift öfver verksamheten vid Helsingfors stads Arbetsinrättning under 1898;

7:o. Lagerförteckning vid Helsingfors stads Arbetsinrättning den 31 Dec. 1898;

8:o. Förteckning öfver vid Helsingfors stads Arbetsinrättning kvarstående materialier vid utgången af år 1898;

9:o. Förteckning öfver förändringar i kroppsvigten hos manskapet vid Arbetsinrättningen 1898;

10:o. Uppgift öfver antalet intagna hjon jämte deras ålder.“

Och må af dessa bilagor, der ej uppgifter från desamma intagits uti efterföljande statistiska tabeller, anföras följande:

Kontanta inkomsten från fattiggården under år 1898 utgjorde endast 412 mark 22 penni, beroende därpå att hjonen nästan alla voro bräckliga, ålderstigna och sjuka, Förutom att inrättningens äldre linne- och gångkläder blifvit erforderligen underhållne, hafva likväl följande arbeten för inrättningens behof blifvit verkställda: *Spånad*: 9 kilo mattränning; *Sömnad*: 25 lakan, 155 skjortor, 255 linnen, 67 linnen för barn, 132 madrasser, 104 klädningar, 56 underkjolar, 56 stoppade koftor, 59 förkläden, 45 par barnkalsonger, 15 par lifstycken, 20 par barn blusar, 8 par koltor, 36 par halfgardiner; *Skrädderi arbeten*: 190 rockar, 229 par benkläder, 93 västar, 6 mössor och en mängd lappningar af äldre kläder; *Strumpstickning*: 54 par ullstrumpor, 170 par linnestrumpor, 36 par bomullsstrumpor, 41 par vantar, en mängd skarfvade; *Snickeriarbeten*: diverse mindre arbeten för inrättningens behof. Transport till likstationen af 208 lik efter afidna medellösa personer. En del förekommande arbeten vid skötseln af den öppna jorden och inhöstandet af 500 metr. lisp. hö, 40 hl. kålrötter, 18 hl. morötter, 1.800 st. kål och diverse grönsaker.

Kontanta inkomsten från Fattiggården och uppgift öfver de vid Fattiggården verkställda arbeten.